

Secteur Pastoral de St Augustin Bordeaux  
33<sup>e</sup> dimanche TO Année A  
15 novembre 2020

## *Éloge des talents bancaires ou de la liberté ?*



**CHANT : UNE CATHÉDRALE** <https://www.youtube.com/watch?v=nZrOUGmjpYc>

*Que chaque enfant porte sa pierre  
Au chantier de la maison du Père  
Une cathédrale s'élève vers le ciel (bis)*

1. Ce Dieu qui descend dans nos vies, de liberté il est épris  
Chacun est homme à sa manière pour servir Dieu comme un ami.  
C'est dans le cœur des simples gens qu'il vient s'asseoir naturellement  
Ceux qui accueillent sans condition qui ont le sourire en avant.
2. Que tu sois meneur ou mené au vu de notre société  
Il y a toujours un horizon, un printemps à faire éclater.  
**Les talents que tu as reçus : un coffre d'or ou trois écus  
Autant d'amour à fructifier, à faire valoir aux coins des rues.**
3. Chacun de nous est invité à marcher vers la sainteté  
Et tous les Saints de notre histoire ont mis l'amour en primauté.  
Le ciment qui unit nos pierres résiste au plus dur de l'hiver :  
L'amitié versée sans mesure devient semence pour la terre.

### **PREMIERE LETTRE DE ST PAUL APÔTRE AUX THESSALONICIENS (1 Th 5, 1-6)**

Pour ce qui est des temps et des moments de la venue du Seigneur,  
vous n'avez pas besoin, frères, que je vous en parle dans ma lettre.  
Vous savez très bien que le jour du Seigneur vient comme un voleur dans la nuit.  
Quand les gens diront : « Quelle paix ! quelle tranquillité ! »,  
c'est alors que, tout à coup, la catastrophe s'abattra sur eux,  
comme les douleurs sur la femme enceinte : ils ne pourront pas y échapper.  
Mais vous, frères, comme vous n'êtes pas dans les ténèbres,  
ce jour ne vous surprendra pas comme un voleur.  
En effet, vous êtes tous des fils de la lumière, des fils du jour ;  
nous n'appartenons pas à la nuit et aux ténèbres.  
Alors, ne restons pas endormis comme les autres, mais soyons vigilants et restons sobres.

### **PSAUME 127 R/ Heureux qui craint le Seigneur ! [en écoute ici...](#)**

Heureux qui craint le Seigneur  
et marche selon ses voies !

Tu te nourriras du travail de tes mains :  
Heureux es-tu ! À toi, le bonheur !

Ta femme sera dans ta maison  
comme une vigne généreuse,  
et tes fils, autour de la table,  
comme des plants d'olivier.

Voilà comment sera béni  
l'homme qui craint le Seigneur.  
De Sion, que le Seigneur te bénisse !  
Tu verras le bonheur de Jérusalem tous les jours de ta vie.

## ÉVANGILE DE JÉSUS-CHRIST SELON ST MATTHIEU (Mt 25, 14-30)

Voici le texte d'évangile avec quelques propositions de traduction :

### Matthieu 25 (version liturgique)

- 14** « C'est comme un homme qui partait en voyage : il appela ses serviteurs et leur confia ses biens.  
**15** À l'un il remit une somme de cinq talents, à un autre deux talents, au troisième un seul talent, à chacun selon ses capacités. Puis il partit. Aussitôt,  
**16** celui qui avait reçu les cinq talents s'en alla pour les faire valoir et en gagna cinq autres.  
**17** De même, celui qui avait reçu deux talents en gagna deux autres.  
**18** Mais celui qui n'en avait reçu qu'un alla creuser la terre et cacha l'argent de son maître.  
**19** Longtemps après, le maître de ces serviteurs revint et il leur demanda des comptes.  
**20** Celui qui avait reçu cinq talents s'approcha, présenta cinq autres talents et dit : "Seigneur, tu m'as confié cinq talents ; voilà, j'en ai gagné cinq autres."  
**21** Son maître lui déclara : "Très bien, serviteur bon et fidèle, tu as été fidèle pour peu de choses, je t'en confierai beaucoup ; entre dans la joie de ton seigneur."  
**22** Celui qui avait reçu deux talents s'approcha aussi et dit : "Seigneur, tu m'as confié deux talents ; voilà, j'en ai gagné deux autres."  
**23** Son maître lui déclara : "Très bien, serviteur bon et fidèle, tu as été fidèle pour peu de choses, je t'en confierai beaucoup ; entre dans la joie de ton seigneur."  
**24** Celui qui avait reçu un seul talent s'approcha aussi et dit : "Seigneur, je savais que tu es un homme dur : tu moissonnes là où tu n'as pas semé, tu ramasses là où tu n'as pas répandu le grain.  
**25** J'ai eu peur, et je suis allé cacher ton talent dans la terre. Le voici. Tu as ce qui t'appartient."  
**26** Son maître lui répliqua : "Serviteur mauvais et paresseux, tu savais que je moissonne là où je n'ai pas semé, que je ramasse le grain là où je ne l'ai pas répandu.  
**27** Alors, il fallait placer mon argent à la banque ; et, à mon retour, je l'aurais retrouvé avec les intérêts.  
**28** Enlevez-lui donc son talent et donnez-le à celui qui en a dix.  
**29** À celui qui a, on donnera encore, et il sera dans l'abondance ; mais celui qui n'a rien se verra enlever même ce qu'il a.  
**30** Quant à ce serviteur bon à rien, jetez-le dans les ténèbres extérieures ; là, il y aura des pleurs et des grincements de dents !"

### COMMUNION écoute ici...

*Le Seigneur passe...*

Ouvriras-tu,

Quand frappe l'inconnu ?

Peux-tu laisser mourir la voix

Qui réclame ta foi ?

*Le Seigneur passe...*

Entendras-tu

L'Esprit de Jésus Christ ?

Il creuse en toi la pauvreté

Pour t'apprendre à prier.

*Le Seigneur passe...*

Éteindras-tu

L'amour qui purifie ?

Vas-tu le fuir et refuser

D'être l'or au creuset ?

*Le Seigneur passe...*

Entreras-tu

Dans son Eucharistie ?

Rappelle-toi que dans son Corps

Il accueille ta mort.

*Le Seigneur passe...*

Oseras-tu

Lancer ton cri de joie ?

Christ est vivant, ressuscité.

Qui voudra l'héberger ?

*Le Seigneur passe...*

Attendras-tu

Un autre rendez-vous ?

Pourquoi tarder ?

Prends avec lui le chemin de la vie

### Matthieu 25 (proposition de traduction)

- 14** Comme en effet un humain partant à l'étranger a convoqué ses propres esclaves et leur remit ce par quoi il avait commencé  
**15** Et à l'un il a donné cinq sommes pesées, à un deux, à un un, à chacun selon son propre potentiel et il est parti à l'étranger aussitôt  
**16** Marchant le cinq sommes pesées recevant a travaillé et en a fait cinq autres sommes pesées.  
**17** De même le deux gagna deux autres.  
**18** Le un recevant s'en allant a creusé une terre et a caché l'argent de son sieur.  
**19** Avec beaucoup de temps est arrivé le sieur de ces esclaves et il soulève ensemble une parole avec eux.  
**20** Et s'avançant le les-cinq-sommes-pesées-recevant a apporté d'autres cinq sommes pesées disant : Monsieur cinq sommes pesées tu m'as livrées voici d'autres cinq sommes j'ai gagnées. »  
**21** A dit lui le sieur : Bien esclave bon et fidèle sur peu tu as été fidèle sur beaucoup je t'établirai entre dans la joie de ton sieur. »  
**22** et s'avançant le deux-sommes-pesées-recevant : Tu m'as livrées voici autres deux sommes j'ai gagnées. »  
**23** Lui dit le sieur : « Bien, esclave bon et fidèle, sur peu tu as été fidèle, sur beaucoup je t'établirai ; entre dans la joie de ton sieur. »  
**24** Et s'avançant le une-somme-pesée-receve : « Monsieur te connaissant je sais que tu es un humain austère moissonnant (récoltant) où tu n'as point semé, et rassemblant (synagogue) où tu n'as rien répandu.  
**25** Et apeuré je suis allé cacher la somme pesée dans la terre voici tu as le tien. »  
**26** Répondant son sieur : « Mauvais esclave et indolent tu as su que je moissonne (récolte) où je n'ai pas semé, et que je rassemble (synagogue) où je n'ai rien répandu  
**27** Eh bien il convenait donc de jeter l'argent chez les changeurs, et revenant j'aurais apporté mon mien avec l'intérêt du prêt  
**28** Soulevez-lui donc sa somme pesée et donnez à celui qui a les dix sommes pesées.  
**29** Donc à l'ayant tout il sera donné et il aura du surplus à celui qui n'a pas, et ce qu'il a lui sera enlevé  
**30** et cet inutile esclave jetez-le dehors dans les ténèbres extérieures là seront le pleur et le grincement de dents. »



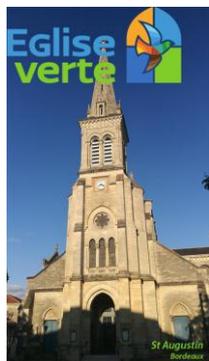
### ***Quelques notifications pour les messes dominicales***

- Suspension des messes jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre mais l'église est ouverte à certains moments
- Les célébrations d'obsèques auront lieu
- Le 2<sup>e</sup> *Célébrer en Frères* est prévu le **samedi 5 décembre (!?)**  
Rendez-vous de la catéchèse à 16h, messe à 18h
- Si vous connaissez des personnes qui souhaitent qu'on leur porte la communion,  
téléphonez au **05 56 98 14 03 – 06 51 67 28 16**
- Pour la quête, vous avez le droit d'être généreux ! 😊

**Pour la continuité de la vie de la paroisse, pensez à la quête prélevée**  
[conseil.economique@saintaugustinbx.fr](mailto:conseil.economique@saintaugustinbx.fr)

Restez en lien, commentaires des dimanches et propositions sur  
<http://saintaugustinbx.fr>





Secteur Pastoral de St Augustin Bordeaux  
33<sup>e</sup> dimanche TO Année A  
15 novembre 2020



## Éloge des talents bancaires ou de la liberté ?



### PRÉSENTATION DE L'ÉVANGILE DU 33<sup>e</sup> DIMANCHE

Le problème est le mauvais tour que nous joue le **talent**.

- Soit on s'en sort en parlant de talent particulier, des talents de chacun...
- Soit on moralise sur le thème : « qu'as-tu fait de tes dons ? »
- Soit on y trouve une magnifique justification du système capitaliste et des prêtres à intérêt.
- Soit on se lance dans des calculs arithmétiques avec des sommes "astronomiques"

Selon *Wikipedia* (!) : Le **talent** (Latin : *talentum*, du Grec ancien : *τάλαντον*, *talanton* = l'étalon) est une unité de masse utilisée à l'époque de la Grande-Grèce et jusque sous l'Empire romain.

On parle également de talent en Mésopotamie, un talent y étant équivalent à 30 kg. Sa valeur correspondait à la masse d'eau contenue dans un pied cube et pouvait donc varier en fonction de la valeur du pied retenue (une amphore ?).

À Athènes, le talent a un poids légal de 60 mines, soit 25,86 kg d'argent.

En unité monétaire, le talent équivaut ainsi à 6 000 drachmes.

À l'époque d'Alexandre le grand, un mercenaire était payé pendant son service 1 drachme par jour en moyenne.

Et nous voici partis dans des calculs d'arithmétique élémentaire :

- Si un talent correspond à 6000 journées de travail, combien de journées pour 2 talents ? pour 5 talents ?
- Si une journée de travail au SMIC, sur la base de travail de 7h, correspond à 55 € (nets), à combien évaluer 1 talent ? 2 talents ? 5 talents ?
- Et si un talent représente 26 kg d'argent, combien représente 1 drachme ?

- Soit on va sur *Wikipedia* pour trouver toutes sortes d'interprétations !!!

#### *Interprétations chrétiennes qui font du maître un substitut de Dieu*

La parabole illustre l'obligation pour les chrétiens de ne pas gâcher leurs dons reçus de Dieu et de s'engager, même s'il y a risque, à faire grandir le royaume de Dieu. Le mot de talent a pris son sens depuis cette parabole : « un jugement sera... prononcé, un jugement de salut sur ceux à qui le Seigneur a confié dons et talents à faire fructifier durant son absence. »

Cette parabole oriente donc l'attention sur le temps qui s'étend entre son ascension au ciel et son retour dans la gloire, temps où l'homme a à s'investir pour recevoir au jour du jugement la couronne du salut.

C'est donc à chacun de donner selon ses aptitudes afin d'aider son prochain. L'homme de haute naissance serait bel et bien le Christ lui-même, son retour serait alors le temps du jugement dernier, le temps du salut des âmes.



Une amphore grecque : un talent équivalait approximativement à la masse d'eau requise pour remplir cette amphore.

• Selon saint Jean Chrysostome, il faut par ce mot de talent « entendre tout ce par quoi chacun peut contribuer à l'avantage de son frère, soit en le soutenant de son autorité, soit en l'aidant de son argent, soit en l'assistant de ses conseils par un échange fructueux de parole, soit en lui rendant tous les autres services qu'on est capable de lui rendre. » Il ajoute : « Rien n'est si agréable à Dieu que de sacrifier sa vie à l'utilité publique de tous ses frères. C'est pour cela que Dieu nous a honorés de la raison... »

Le troisième serviteur, devant son raté, aurait pu se présenter au maître, au lieu de l'insulter, en demandant pardon, ou même en disant que personne n'est digne d'entrer dans la joie du maître par ses propres œuvres. La seule solution est de consentir à ce que Dieu donne. « Seigneur, je ne suis pas digne, mais dis seulement une parole et je serai guéri. » Qu'aurait fait le maître ? Il aurait aussi accueilli ce serviteur.

• Autre interprétation chrétienne : Ce qui est en jeu dans cette parabole, c'est la morale de la rétribution ou de la justice (à chacun selon ses mérites). Jésus la conteste parce que la grâce est réservée aux élus de Dieu ; ainsi les hommes n'accèdent pas au salut (ne gagnent pas le paradis) parce qu'ils auront œuvré en ce sens durant leur vie terrestre.

• Le pape Benoît XVI a rappelé que « l'évangile a pesé sur le plan historico-social, promouvant dans les populations chrétiennes une mentalité active et entreprenante ». En citant en particulier la parabole des talents, il a souligné que le talent se réfère à un « esprit de responsabilité avec lequel nous devons accueillir le Royaume de Dieu : responsabilité envers Dieu et envers l'humanité. La mauvaise attitude est celle de la peur (...). Ceci arrive, par exemple, à celui qui, ayant reçu le baptême, la communion, la confirmation, enterre ensuite ces dons sous une couverture de préjugés, sous une fausse image de Dieu qui paralyse la foi et les œuvres, de façon à trahir les attentes du Seigneur »

### **Reprise moderne qui fait du maître un homme malhonnête**

Le maître confie de l'argent aux serviteurs afin de le faire fructifier. Il les divise en les traitant de façon inégale et en les mettant en concurrence. Le premier et le deuxième serviteurs doublent la mise, rapportant autant d'argent qu'il leur avait été donné. Le troisième refuse de spéculer, enterre l'argent, le lui rend et dénonce la vénalité du maître. Le maître, qui n'a pas lui-même travaillé, traite ce dernier de paresseux et le jette dehors. Les deux autres serviteurs sont flattés et récompensés, et le premier serviteur se voit même offrir le talent du troisième. Ainsi le maître reçoit beaucoup de ceux qu'il a favorisés, mais rien de celui qu'il a méprisé ; par dépit, il punit le rebelle, faisant valoir toute l'étendue de son injustice.

La parabole a même donné son nom à un phénomène sociologique appelé : **Effet Matthieu**.

L'**effet Matthieu** (*Matthew Effect*) désigne, en sociologie des sciences, les mécanismes par lesquels les scientifiques, les établissements d'enseignement supérieur et les entreprises les plus reconnus tendent à entretenir leur domination dans le monde de la recherche et de l'innovation technologique. Le terme est dû au sociologue américain Robert K. Merton se référant à cette parabole : « *On donnera à celui qui a, et il sera dans l'abondance, mais à celui qui n'a pas on ôtera même ce qu'il a.* »

### **• Soit on se risque à faire l'éloge de la liberté !**

Depuis de nombreux chapitres, l'évangile selon St Matthieu invite le lecteur à la liberté !

Mais nous avons peur de la liberté et nous préférons des explications moralisantes invitant à développer les dons et la responsabilité de chacun, des justifications religieuses pour défendre le maître, voire des légitimations du management discriminant ou du système bancaire libéral.

Or il s'agit de liberté, mais pas d'abord financière. Notre gestion des biens révèle notre cœur : raison et désir.

L'humain s'en va à l'étranger pour un long temps. Il ne dit pas qu'il va revenir et, à l'époque, il y a pas mal de probabilités qu'il ne revienne pas. Il fait venir ses esclaves. Il leur remet ce par quoi il avait commencé : une belle fortune ! Il leur donne des sommes pesées, de belles sommes. Il ne laisse pas de consignes. Il part.

Les voici avec leurs belles sommes. Que faire ? Les voici face à leurs désirs, leurs projets, leurs peurs, leurs savoir-faire...

Les voici face à leur liberté ! Que vont-ils faire ?

Deux des esclaves vont travailler. Le troisième va enfouir. Le temps passe...

Après beaucoup de temps, le sieur revient. Il ne leur demande pas des comptes !

Il soulève une parole avec eux. Il entre en conversation avec eux.

Ils ne sont plus esclaves.

Dans ce second temps, ils sont désormais nommés par ce qu'ils ont reçu : *les-cinq-sommes-pesées-recevant, les-deux-sommes-pesées-recevant, le-une-somme-pesée-recevant.*

Ils prennent la parole.

« Monsieur cinq sommes pesées tu m'as livrées voici d'autres cinq sommes que j'ai gagnées. »

Le sieur répond : « Bien, esclave bon et fidèle, sur peu tu as été fidèle, sur beaucoup je t'établirai ; entre dans la joie de ton sieur. »

Il les nomme toujours esclave, mais les qualifie de bon et fidèle, leur promet de les établir sur beaucoup et les fait entrer dans sa joie. Soulignons l'éloge du travail ou du commerce.

Il n'est pas dit qu'il récupère ses dons, ni qu'il leur laisse. Mais le plus important est de rentrer dans l'intimité et la joie de celui qui avait donné et dont ils ont reçu la possibilité de se lancer, de déployer leur potentiel, d'être libre et d'innover.

Le troisième dit sa peur d'un sieur « austère moissonnant où il n'a point semé, et rassemblant où il n'a rien répandu. » Le sieur ne le contredit pas mais lui reproche sa paresse et le fait qu'il n'est même pas aller voir les changeurs pour récolter l'intérêt. Le système du prêt à intérêt apparaît comme un pis-aller par rapport au travail ou au commerce.

Il le fait jeter, lui fait enlever sa somme-pesée pour la donner à celui qui en a déjà dix. Nous comprenons alors que le maître a laissé les sommes gagnées aux deux premiers. Il ne récupère pas ses dons. Et nous retrouvons "l'effet Matthieu" : « à l'ayant tout il sera donné et il aura du surplus, à celui qui n'a pas ce qu'il a lui sera enlevé. » Raisonement très éloigné de nos idéaux d'égalité ou de nos représentations d'un doux maître chrétien.

Sont révélées nos peurs de prendre nos vies en mains et notre difficulté à croire que le maître veut nous sortir de notre condition d'esclave en nous donnant ce par quoi il a commencé pour nous faire entrer dans sa joie.

### **Nous sommes appelés à la liberté !**

**« Car le Seigneur est l'Esprit ! Là où est l'Esprit du seigneur, là est la liberté ! » (2 Co 3, 17)**

#### ***POUR QUE L'HOMME SOIT UN FILS...***

Pour que l'homme soit un fils à son image,  
Dieu l'a travaillé au souffle de l'Esprit :  
Lorsque nous n'avions ni forme ni visage,  
Son amour nous voyait libres comme lui.

Nous tenions de Dieu la grâce de la vie,  
Nous l'avons tenue captive du péché :  
Haine et mort se sont liguées pour l'injustice  
Et la loi de tout amour fut délaissée.

Quand ce fut le jour, et l'heure favorable,  
Dieu nous a donné Jésus, le Bien-Aimé :  
L'arbre de la croix indique le passage  
Vers un monde où toute chose est consacrée.

Qui prendra la route vers ces grands espaces ?  
Qui prendra Jésus pour Maître et pour ami ?  
**L'humble serviteur a la plus belle place !**  
**Servir Dieu rend l'homme libre comme lui.**

Voici le texte d'évangile avec quelques propositions de traduction :

**Matthieu 25** (version liturgique)

**01** « Alors, le royaume des Cieux sera comparable à dix jeunes filles invitées à des noces, qui prirent leur lampe pour sortir à la rencontre de l'époux.

**02** Cinq d'entre elles étaient insouciantes, et cinq étaient prévoyantes :

**03** les insouciantes avaient pris leur lampe sans emporter d'huile,

**04** tandis que les prévoyantes avaient pris, avec leurs lampes, des flacons d'huile.

**05** Comme l'époux tardait, elles s'assoupirent toutes et s'endormirent.

**06** Au milieu de la nuit, il y eut un cri : "Voici l'époux ! Sortez à sa rencontre."

**07** Alors toutes ces jeunes filles se réveillèrent et se mirent à préparer leur lampe.

**08** Les insouciantes demandèrent aux prévoyantes : "Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent."

**09** Les prévoyantes leur répondirent : "Jamais cela ne suffira pour nous et pour vous, allez plutôt chez les marchands vous en acheter."

**10** Pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux arriva. Celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui dans la salle des noces, et la porte fut fermée.

**11** Plus tard, les autres jeunes filles arrivèrent à leur tour et dirent : "Seigneur, Seigneur, ouvre-nous !"

**12** Il leur répondit : "Amen, je vous le dis : je ne vous connais pas."

**13** Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure.

**14** « C'est comme un homme qui partait en voyage : il appela ses serviteurs et leur confia ses biens.

**15** À l'un il remit une somme de cinq talents, à un autre deux talents, au troisième un seul talent, à chacun selon ses capacités. Puis il partit. Aussitôt,

**16** celui qui avait reçu les cinq talents s'en alla pour les faire valoir et en gagna cinq autres.

**17** De même, celui qui avait reçu deux talents en gagna deux autres.

**18** Mais celui qui n'en avait reçu qu'un alla creuser la terre et cacha l'argent de son maître.

**19** Longtemps après, le maître de ces serviteurs revint et il leur demanda des comptes.

**20** Celui qui avait reçu cinq talents s'approcha, présenta cinq autres talents et dit : "Seigneur, tu m'as confié cinq talents ; voilà, j'en ai gagné cinq autres."

**21** Son maître lui déclara : "Très bien, serviteur bon et fidèle, tu as été fidèle pour peu de choses, je t'en confierai beaucoup ; entre dans la joie de ton seigneur."

**22** Celui qui avait reçu deux talents s'approcha aussi et dit : "Seigneur, tu m'as confié deux talents ; voilà, j'en ai gagné deux autres."

**23** Son maître lui déclara : "Très bien, serviteur bon et fidèle, tu as été fidèle pour peu de choses, je t'en confierai beaucoup ; entre dans la joie de ton seigneur."

**Matthieu 25** (proposition de traduction à partir du Codex Sinaiticus)

Alors sera semblable le régime des cieux à dix nubiles qui prenant leurs torches sont sorties à la rencontre du marié.

Cinq d'entre elles ont été extravagantes et cinq ont été futées

Les extravagantes donc ont pris leurs torches ne prenant pas avec de l'huile.

Les futées ont pris de l'huile dans les bagages avec leurs torches.

Prenant son temps l'époux, se sont assoupies toutes et toutes se sont endormies

Au milieu de la nuit, un cri est né : voici le marié sortez à sa rencontre !

Alors se sont dressées toutes ces nubiles et ont mis en ordre (*cosmos*) leurs torches.

Les extravagantes aux futées ont dit : « Donnez-nous de votre huile parce que nos torches s'éteignent . »

Ont répondu les futées disant : « Jamais ne suffira à vous et à nous ; allez plutôt devant les marchands et achetez pour elles-mêmes.

Partant elles acheter, est arrivé le marié et celles qui ont été prêtes sont entrées avec lui dans les noces et fut fermé la porte.

En dernier sont arrivées les restantes nubiles disant : « Monsieur, monsieur, que nous soit ouvert ! »

Lui répondant a dit : « Amên, je vous le dis je ne vous connais pas. »

Veillez donc car vous ne savez ni le jour ni l'heure.

**14** Comme en effet un humain partant à l'étranger a convoqué ses propres esclaves et leur remit ce par quoi il avait commencé

**15** Et à l'un il a donné cinq sommes pesées, à un deux, à un un, à chacun selon son propre potentiel et il est parti à l'étranger aussitôt.

**16** Marchant le cinq-sommes-pesées-recevant a travaillé et en a fait cinq autres sommes pesées

**17** De même le deux gagna deux autres.

**18** Le un-recevant s'en allant a creusé une terre et a caché l'argent de son sieur

**19** Avec beaucoup de temps est arrivé le sieur de ces esclaves et il soulève ensemble une parole avec eux

**20** Et s'avançant le les-cinq-sommes-pesées-recevant a apporté d'autres cinq sommes pesées disant : « Monsieur cinq sommes pesées tu m'as livrées voici d'autres cinq sommes j'ai gagnées. »

**21** A dit lui le sieur : « Bien esclave bon et fidèle sur peu tu as été fidèle sur beaucoup je t'établirai entre dans la joie de ton sieur. »

**22** et s'avançant le deux-sommes-pesées-recevant : « Tu m'as livrées voici autres deux sommes j'ai gagnées. »

**23** Lui dit le sieur : « Bien, esclave bon et fidèle, lui dit son maître, sur peu tu as été fidèle, sur beaucoup je t'établirai ; entre dans la joie de ton sieur. »

**24** Celui qui avait reçu un seul talent s'approcha aussi et dit : "Seigneur, je savais que tu es un homme dur : tu moissonnes là où tu n'as pas semé, tu ramasses là où tu n'as pas répandu le grain.

**25** J'ai eu peur, et je suis allé cacher ton talent dans la terre. Le voici. Tu as ce qui t'appartient."

**26** Son maître lui répliqua : "Serviteur mauvais et paresseux, tu savais que je moissonne là où je n'ai pas semé, que je ramasse le grain là où je ne l'ai pas répandu.

**27** Alors, il fallait placer mon argent à la banque ; et, à mon retour, je l'aurais retrouvé avec les intérêts.

**28** Enlevez-lui donc son talent et donnez-le à celui qui en a dix.

**29** À celui qui a, on donnera encore, et il sera dans l'abondance ; mais celui qui n'a rien se verra enlever même ce qu'il a.

**30** Quant à ce serviteur bon à rien, jetez-le dans les ténèbres extérieures ; là, il y aura des pleurs et des grincements de dents !"

**31** « Quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, et tous les anges avec lui, alors il siégera sur son trône de gloire.

**32** Toutes les nations seront rassemblées devant lui ; il séparera les hommes les uns des autres, comme le berger sépare les brebis des boucs :

**33** il placera les brebis à sa droite, et les boucs à gauche.

**34** Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite : "Venez, les bénis de mon Père, recevez en héritage le Royaume préparé pour vous depuis la fondation du monde.

**35** Car j'avais faim, et vous m'avez donné à manger ; j'avais soif, et vous m'avez donné à boire ; j'étais un étranger, et vous m'avez accueilli ;

**36** j'étais nu, et vous m'avez habillé ; j'étais malade, et vous m'avez visité ; j'étais en prison, et vous êtes venus jusqu'à moi !"

**37** Alors les justes lui répondront : "Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu... ? tu avais donc faim, et nous t'avons nourri ? tu avais soif, et nous t'avons donné à boire ?

**38** tu étais un étranger, et nous t'avons accueilli ? tu étais nu, et nous t'avons habillé ?

**39** tu étais malade ou en prison... Quand sommes-nous venus jusqu'à toi ?"

**40** Et le Roi leur répondra : "Amen, je vous le dis : chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait."

**41** Alors il dira à ceux qui seront à sa gauche : "Allez-vous-en loin de moi, vous les maudits, dans le feu éternel préparé pour le diable et ses anges.

**42** Car j'avais faim, et vous ne m'avez pas donné à manger ; j'avais soif, et vous ne m'avez pas donné à boire ;

**43** j'étais un étranger, et vous ne m'avez pas accueilli ; j'étais nu, et vous ne m'avez pas habillé ; j'étais malade et en prison, et vous ne m'avez pas visité."

**24** Et s'avancant le une-somme-pesée-reçue : « Monsieur te connaissant je sais que tu es un humain austère moissonnant (récoltant) où tu n'as point semé, et rassemblant (synagogue) où tu n'as rien répandu.

**25** Et apeuré je suis allé cacher la somme pesée dans la terre voici tu as le tien. »

**26** Répondant son sieur : « Mauvais esclave et indolent tu as su que je moissonne (récolte) où je n'ai pas semé, et que je rassemble (synagogue) où je n'ai rien répandu

**27** Eh bien il convenait donc de jeter l'argent chez les changeurs, et revenant j'aurais apporté mon mien avec l'intérêt du prêt.

**28** Soulevez-lui donc sa somme pesée et donnez à celui qui a les dix sommes pesées.

**29** donc à l'ayant tout il sera donné et il aura du surplus à celui qui n'a pas, et ce qu'il a lui sera enlevé

**30** et cet inutile esclave jetez-le dehors dans les ténèbres extérieures là seront le pleur et le grincement de dents. »

Quand vient le fils de l'humain dans sa gloire et tous les porte-paroles (*angeloi*) avec lui, alors il s'assied sur son trône de gloire.

Et sont rassemblées (*synagoguées*) toutes les nations, et il sépare les siens d'entre des autres, tout comme le berger sépare ceux qui marchent en avant (*probata* : *petit bétail*) des petits boucs.

Et il place ceux qui marchent en avant à sa droite et les petits boucs à sa gauche.

Alors le régnant dit à ceux de droite : « Venez les bénis de mon Père, recevez en héritage le régime préparé pour vous depuis la fondation du cosmos (*monde ordonné*).

**J'ai eu donc faim et vous m'avez donné à manger,  
j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire,  
étranger j'ai été et vous m'avez rassemblé (*synagogué*),  
nu et vous m'avez enveloppé,  
faible et vous m'avez visité,  
en garde à vue et vous êtes venus devant moi.**

Alors lui répondent les justes, disant : « Messire, quand t'avons-nous vu ayant faim et t'avons nourri, assoiffé et fait boire,

quand t'avons-nous vu étranger et t'avons accueilli (*synagogué*), nu et t'avons enveloppé,

quand t'avons-nous vu faible ou en garde à vue et sommes venus devant toi.

Et répondant le régnant leur dit : « Amèn, je vous le dis (jure), sur tout ce que vous avez fait à l'un de mes frères les plus petits, à moi vous l'avez fait ! »

Alors il dit à ceux de gauche : « Allez loin de moi, maudits dans le feu, celui qui perdure, préparé au Diviseur et à ses porte-paroles.

j'ai eu donc faim et vous ne m'avez pas donné à manger,  
j'ai eu soif et vous ne m'avez pas donné à boire,  
un étranger j'ai été et vous ne m'avez pas recueilli (*synagogué*), nu et en garde à vue et vous ne m'avez pas visité. »

**44** Alors ils répondront, eux aussi : “Seigneur, quand t’avons-nous vu avoir faim, avoir soif, être nu, étranger, malade ou en prison, sans nous mettre à ton service ?”

**45** Il leur répondra : “Amen, je vous le dis : chaque fois que vous ne l’avez pas fait à l’un de ces plus petits, c’est à moi que vous ne l’avez pas fait.”

**46** Et ils s’en iront, ceux-ci au châtiment éternel, et les justes, à la vie éternelle. »

Alors, répondant, ceux-ci disent : « Messire, quand t’avons-nous vu affamé ou assoiffé ou étranger ou nu ou faible ou en garde à vue, et ne t’avons-nous pas servi ?

Alors il leur répond : « Amèn, je vous le dis (jure), sur tout ce que vous n’avez pas fait à l’un de mes frères les plus petits, à moi, vous ne l’avez pas fait ! »

Et ils s’en vont, ceux-ci à un tourment qui perdure, et les justes à une vie (*zôè*) qui perdure.

Jacques FAUCHER, prêtre référent de St Augustin,  
avec la belle complicité de  
Jean-Marie LEMAIRE, prêtre à Casablanca,  
13 novembre 2020



« 67 - L’Eglise doit entrer en dialogue avec le monde dans lequel elle vit. L’Eglise se fait parole ; l’Eglise se fait message ; l’Eglise se fait conversation.

« 72- Voilà, vénérables frères, l’origine transcendante du dialogue. Elle se trouve dans l’intention même de Dieu. La religion est de sa nature un rapport entre Dieu et l’homme. La prière exprime en dialogue ce rapport. La Révélation, qui est la relation surnaturelle que Dieu lui-même a pris l’initiative d’instaurer avec l’humanité, peut être représentée comme un dialogue dans lequel le Verbe de Dieu s’exprime par l’Incarnation, et ensuite par l’Évangile. Le colloque paternel et saint, interrompu entre Dieu et l’homme à cause du péché originel, est merveilleusement repris dans le cours de l’histoire.

L’histoire du salut raconte précisément ce dialogue long et divers qui part de Dieu et noue avec l’homme une conversation variée et étonnante. C’est dans cette conversation du Christ avec les hommes (cf. Bar 3, 38) que Dieu laisse comprendre quelque chose de lui-même, le mystère de sa vie, strictement une dans son essence, trine dans les Personnes ; c’est là qu’il dit finalement comment il veut être connu : il est Amour ; et comment il veut être honoré de nous et servi : notre commandement suprême est amour. Le dialogue se fait plein et confiant ; l’enfant y est invité, le mystique s’y épuise. »

Paul VI, Encyclique *Ecclesiam Suam*, 6 août 1964  
Encyclique entre les 2 premières et deux dernières sessions du Concile Vatican II  
et qui va favoriser les textes les plus novateurs du Concile :  
*Lumen Gentium* sur l’Église  
*Gaudium et Spes* sur l’Eglise dans le monde de ce temps  
et *Dignitas Humanae* sur la liberté religieuse.